CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

PROVINCIA DE CHUBUT

Puesta en Valor del Edificio Histórico Molino Andes como Sede del Museo Regional Interactivo de Trevelin

INFORME FINAL

Resumen de las actividades desarrolladas a partir del mes de julio al mes de diciembre del año 2013.

Experto: Dr. GABRIEL ERNESTO MIREMONT

Buenos Aires, abril de 2014.

AUTORIDADES DEL CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

SECRETARIO GENERAL: Ing. JUAN JOSÉ CIACERA

REPRESENTANTE DEL CFI PARA EL PROYECTO: Dr. DIEGO CAUSSE

TÉCNICO MONITOR DEL PROYECTO: Lic. SILVIA RAMIREZ

AUTORIDADES DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT

GOBERNADOR: Dr. MARTIN BUZZI

Intendente de la Ciudad de Trevelin: Sr. JUAN GARITANO

Coordinadora Municipal: Prof. Alexis Tiznado

Coordinador Provincial: Lic. Jorge Fiori

AGRADECIMIENTOS

"Los museos de verdad son los sitios en los que el tiempo se transforma en espacio."

Orhan Pamuk

Al momento de pensar la revalorización de cualquier espacio, tendemos a pensarlo desde su significado arquitectónico y de vez en cuando nos preguntamos por su incumbencia en el plano histórico, social y cultural de una comunidad; lo que resulta a veces un error, por ser estos cuatro conceptos parte de una red de significados con estrecha vinculación.

Al emprender esta tarea, iniciada en julio de 2013, pero cuyos inicios más incipientes se remontan a algunos años atrás, nos vimos ante uno de los desafíos más apasionantes en la vida de cualquier persona que se digne de amar a los museos y sus historias: nos encontramos con una comunidad en el pueblo de Trevelin que no dudó en entregarse de manera entera a esta hazaña que es repensar la propia historia y la de su entorno.

Es a todos ellos a los que este equipo de profesionales de la museología quiere extender el mayor de los agradecimientos y el más sentido de los cariños.

A las autoridades del Consejo Federal de Inversiones, por haber apostado desde el primer día en la concreción de este trabajo.

A las autoridades provinciales, al Gdor. Buzzi y al Intendente de Trevelin, Juan Garitano; nuestra consideración más distinguida y nuestro agradecimiento por mantener el apoyo constante en este proyecto.

A las autoridades municipales, Sra. Susana Thomas, Sra. Alexis Tiznado desde sus respectivas secretarías, hacemos extensivo el abrazo y el agradecimiento.

Al Lic. Jorge Fiori, por su incansable búsqueda para hacer grande al museo.

Por último, pero sin restarle importancia, queremos agradecer a todos y cada uno de los trabajadores del Museo; ellos son los verdaderos motores de esta labor y es por ellos y gracias a ellos que esto fue posible.

ÍNDICE

RESUMEN ……5
INTRODUCCIÓN ……6
1. ANÁLISIS DE LAS ACTIVIDADES PROPUESTAS Y DESARROLLADAS EN EL PROYECTO DE LA PUESTA EN VALOR DEL EDIFICIO HISTÓRICO MOLINO ANDES, PARA LA CONFORMACIÓN DEL ASERVO PATRIMONIAL.
1.1 Recuperación, ordenamiento, y sistematización del material histórico documental, acerca de la región, con énfasis en lo referido a Trevelin y al Molino Harinero. …….....7
1.2 Realización de relevamiento y desarrollo de facsímiles del material fotográfico y documental para generar un archivo para el trabajo en el Museo. ……8
1.3 Contacto con residentes emblemáticos de la ciudad y la región y con instituciones, en clave de recuperación de la memoria oral y de material pertinente para ser exhibido. ……9
1.4 Gestión de donaciones, préstamos y/o condiciones de compra de los materiales ubicados y/o recuperados. …… 10
1.5 Selección del material de archivo que pasará a formar parte de la muestra permanente y confección de réplicas y/o reproducciones para contextualizaciones y ambientaciones. ……11
2. DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES PROPUESTAS PARA LA CONCRECIÓN DE LA MUESTRA PERMANENTE DEL MUSEO REGIONAL INTERACTIVO DE TREVELIN.
2.1 Elaboración de Guión Museológico y redacción de textos de sala……12
2.2 Elaboración y producción de guión museográfico ……13
2.3 Confección de planillas de materiales y seguimiento de la producción del mobiliario y soportes museográficos……14
2.4 Diseño de la identidad gráfica general para la exhibición……16
2.5 Selección, preparación, reproducción y restauración del material de exhibición……20
2.6 Edición y compaginación de filmaciones y documentación gráfica (testimonial, histórica y turística)…….....20
2.7 Diseño de las gigantografías y cartelería y interna y externa…….26
2.8 Diseño de los complementos gráficos impresos, fílmicos y publicitarios…..27
2.9 Diseño del catálogo y montaje de la exhibición……28
2.10 Puesta a punto y realización de los ajustes necesarios para la inauguración del museo……29
3. CONCLUSIONES……30
4. ANEXO DE IMÁGENES……32

RESUMEN

El presente informe final tiene como objetivo trazar un hilo conductor a través de las actividades propuestas en el proyecto vector de Puesta en valor del Edificio Histórico del Molino Harinero Andes como Sede del Museo Regional Interactivo de Trevelin. A tal efecto, nos propondremos analizar cada una de ellas en su particularidad, su metodología y su aplicación a lo largo de la labor desarrollada.

En una primera instancia, se analizarán aquellas acciones llevadas a cabo por lo distintos profesionales y agentes vinculados al proyecto a efectos de generar un archivo que recopile documentación, información y objetos vinculados la historia del Molino Andes y de la región donde este se inscribe.

En dicho apartado haremos hincapié en las cuestiones más técnicas del proceso de revalorización del edificio, vinculadas todas ellas a la conservación y preservación de lo recavado para la conformación del archivo de la institución.

En esta clave haremos hincapié en la importancia del contacto con la comunidad de Trevelin a fin de reconstruir la historia del Molino Harinero Andes y de su importancia en la dinámica social y cultural del pueblo.

A partir de allí, pasaremos a un segundo momento, asociado éste a la tarea misma de la revalorización y la conformación de un espacio propicio para alojar al Museo Regional Interactivo de Trevelin.

En ese sentido, evaluaremos las actividades vinculadas a la conformación del guión museológico y museográfico, confeccionados a partir de las acciones desarrolladas en el primer apartado del informe. De este primer momento se desprenden una serie de actividades que responden a las necesidades museográficas y museológicas del espacio, como ser la selección del material de archivo y del aservo de objetos provistos a partir de las donaciones efectuadas por distintos actores sociales de la comunidad. A su vez, la evolución de tales actos conllevará al diseño de la estética general de la indentidad del museo, plasmado en la folletería, desarrollo de paneles y señalética del espacio.

Por último, haremos una evaluación general de todo el proyecto, en pos de develar si los objetivos planteados en la idea original fueron llevados a cabo exitosamente a lo largo de los meses de trabajo.

INTRODUCCIÓN

El Museo Regional de Trevelin tiene su nacimiento enuna Muestra Colectiva de ciudadanos de Trevelin y Esquel en elmarco de un Aniversario del Pueblo, 25 de Noviembre de 1971. Tal fueel éxito de la convocatoria que se decidió que los objetos quedaran ala vista del público en un espacio por demás modesto en laMunicipalidad. Se incorporaron dos personas como guías de lamuestra hasta que en 1985 se decide intervenir el Edificio del AntiguoMolino Harinero.

Es así como la muestra crece en objetos sobre todo degrandes dimensiones (caldera, carretas, un tractor, etc.) lo queproduce un hacinamiento desde su conformación en la planta baja delMolino.

Su Identidad:

La construcción del Molino antecede a la conformacióndel Pueblo por lo que es considerado un ícono desde varios aspectos.
En principio es el único edificio de altura del pueblo y que le da elnombre al pueblo (Trevelin es un topónimo de origen galés que significa Tre – pueblo - Velin –Molino).

Su Patrimonio y su estructura edilicia:

El Edificio del Molino sufrió una intervención noestudiada desde lo patrimonial que impidió una Declaración decarácter provincial y nacional. Tiene una declaración Municipal y laobra fue autorizada por el HCD de Trevelin y por la Comisión dePatrimonio Municipal. No obstante ello por las característicasconstructivas siempre fue un edificio considerado especial tanto porlos materiales utilizados y por su patrimonio intangible.

1. ANÁLISIS DE LAS ACTIVIDADES PROPUESTAS Y DESARROLLADAS EN EL PROYECTO DE LA PUESTA EN VALOR DEL EDIFICIO HISTÓRICO MOLINO ANDES, PARA LA CONFORMACIÓN DEL ASERVO PATRIMONIAL.

1.1 Recuperación, ordenamiento, y sistematización del material histórico documental, acerca de la región, con énfasis en lo referido a Trevelin y al Molino Harinero.

Sobre alrededor de 40.000 copias de documentos provenientes del Archivo Histórico de Rawson, Archivo General de la Nación, Biblioteca Nacional, archivos de Chile y Gales, se ordenó, catalogó, inventarió y preservó todo el material, para lograr componer un archivo histórico propio con la documentación mencionada para el acceso de la comunidad.

Si bien en el plan de tareas, esta actividad figuraba como desarrollada en los 5 meses de plazo para la ejecución del proyecto, la vida de la institución hace que esta tarea se siga desarrollando hasta el día de hoy con perspectivas a seguir evolucionando dado al constante aporte de la comunidad para incrementar el patrimonio del museo.

El desarrollo de esta acción, fundamental para emprender la diagramación de todo lo relacionado al diseño del museo, supuso un trabajo exhaustivo del equipo de agentes especializados en la racavación de fuentes y a su vez permitió formar a aquellos que no estuviesen sumergido en la materia que por lo general se encuentra ligada al quehacer de los investigadores profesionales.

En este sentido, el aporte de la comunidad tambiés fue decisivo, porque permitió acceder a algunos materiales, de significancia histórica que no podríamos haber encontrado en otras circunstancias.

Una vez obtenido un determinado número de documentos, se empezó con el proceso de sistematización, que neceseriamente desembocó en elaborar una metodología de selección de las fuentes para poder armar las categorías necesarias que vectorizaron el diseño de la muestra permanente del museo. Una vez determinadas las categorías que ponen orden al trabajo se procedió al proceso de

inventario del material, donde se les adjudicó códigos alfanuméricos para su fácil ordenamiento y búsqueda a posteriori. Finalizado este proceso, se prosiguió a la salvaguarda del archivo, ubicando los materiales en mobiliarios diseñados para la correcta preservación de los mismos a través de la utilización de papeles libres de ácido y encapsulamiento de los documentos más antiguos y deteriorados.
A partir de esta tarea, logramos conformar un base de datos extensa y profunda, destinada a la consulta abierta a todo el público intersado; objetivo principal de la creación del fondo documental, general un vínculo indeleble con la comunidad donde se ubica la institución.

1.2 Realización de relevamiento y desarrollo de facsímiles del material fotográfico y documental para generar un archivo para el trabajo en el Museo

A partir de un acervo de 3000 fotografías antiguas, un porcentaje importante de originales las cuales fueron debidamente restauradas para su utilización.
Con el material mencionado en condiciones, se dispuso a su digitalización para que dicha información de imágenes (gráficas y fotográficas) se plasme en los módulos interactivos como fuente de consulta para los visitantes.
Con la digitalización del material y la reproducción de aquellos items que estaban en condiciones poco propicias para su exhibición, se logró poder tener una copia en formato digital de todo el aservo fotográfico, lo que logicamente facilitó muchísimo el proceso de selección de imágenes para pensar a futuro el diseño museográfico del museo y la confección de los materiales publicitarios como folletos y catálogos.
La implementación de esta herramienta vuelve ágil la tarea del curador del museo como así también para los trabajadores a la hora de la búsqueda de material. A su vez, cumple una doble función: preservar y masificar el acceso a la información. Con la digitalización se evita el contacto directo con el documento original, prolongando así la vida del objeto; y a la vez logra facilitar la consulta por parte de los investigadores interesados en la materia.
Nuevamente, el aporte de los ciudadanos fue trascendental para la persecución de este fin; a través de su aporte constante el aservo inicial de 3000 aumentó en 35% desde iniciado el proyecto.

1.3 Contacto con residentes emblemáticos de la ciudad y la región y con instituciones, en clave de recuperación de la memoria oral y de material pertinente para ser exhibido.

Se cuentan, además, en las tareas realizadas, el haber mantenido entrevistas de carácter diverso con titulares de museos y expertos en determinados temas que son de interés particular para el proyecto.

Se mantuvo una reunión con la directora del Museo Malacara de Trevelin, Clery Evans, quien nos informó acerca del contenido de su institución. En si nos aportó datos inéditos referentes a la vida de Jhon Daniel Evans, quien fuera el primer propietario del Molino Andes, símbolo productivo de la Colonia 16 de Octubre.

Además, pudimos relevar distintos elementos (copia del plano original del Molino) y documentación desconocida en galés, acerca de la primer acta constitutiva de la sociedad que dio vida a este emprendimiento que hoy está transformado en museo.

A partir de esta situación, se logró hacer estrecho el vínculo entre la institución y la comunidad que la rodea. En tal sentido, la particularidad de este edificio y su historia, hace imperioso el contacto constante con los habitantes de Trevelin, que aportan su visión y se reconocen en la historia de su sociedad.

En función de este contacto, no solo se inició un camino de recuperación de la memoria oral, tarea más vinculada a la dinámica familiar doméstica para pasar a ser un hecho vector de la vida cultural del pueblo, sino que a su vez fue el nexo fundamental para acceder a objetos de significancia tanto histórica como simbólica para poder ser utilizados en la exhibición.

1.4 Gestión de donaciones, préstamos y/o condiciones de compra de los materiales ubicados y/o recuperados.

En la localidad de Trevelin se realizaron distintas salidas en búsqueda de donaciones de objetos. Para esto se realizaron distintos viajes a los parajes (Sierra Colorada, Los Cipreses, Lago Rosario, Aldea Escolar) el propio pueblo y la localidad de Esquel.

Se visitaron más de treinta vecinos, descendientes de aborígenes, galeses y chilenos, obteniendo algunos objetos que serán parte de la exhibición.

Los vecinos visitados fueron: Eduardo Ellys, Glenis Owen, Morgan Darwin, Pilliphs Jhon de Morgan, Evelyn Day, Lita Jones de Evans, Einar y Amelia Jones; Iris de Monsalve, el alcalde de la ciudad de Futaleufú, en la República de Chile, y Patricio Estuardo; Alvarino Cheuquehuala, Rolando Gajardo, Rosalía Naipaman, entre otros.

En este mismo orden de cosas, se han conseguido donaciones de objetos con los que no contaba el museo, como ser juegos de sogas, hoz, un catango, hebillas, una cuna, y otros objetos de los que se hizo la documentación correspondiente para integrar a la colección.

Se recorrerió la provincia de Buenos Aires (Pehuajó y Bahía Blanca) donde dimos con el mapa del Molino, que es original, y tiene el detalle de la maquinaria utilizada en el Molino Andes, que fuera vendida a Molinos Concepción en el año 1957.

Para la investigación esto fue un gran hallazgo, por lo que nos conectamos con Molinos de la zona de Pehuajó, para el rastreo del destino final de las zarandas, ejes, rodillos, motores y demás implementos que dieron vida al Molino.

En la ciudad de Bahía Blanca, se asistió al archivo de los salesianos para buscar información relacionada a las tribus que se asentaron en los alrededores de la Colonia 16 de Octubre.

Las recorridas por la localidad, fueron semanales ya que permitían al equipo obtener objetos y fotografías que fueron esenciales para la muestra que se pretende realizar.

1.5 Selección del material de archivo que pasará a formar parte de la muestra permanente y confección de réplicas y/o reproducciones para contextualizaciones y ambientaciones.

El museo regional inició su proyecto ya con un acervo de 1000 piezas en resguardo, de los cuales se previó exhibir más de la mitad.
En algunos casos, fue necesario elaborar réplicas de ciertos objetos y se adquireron elementos para la representación escenográfica en las distintas salas de las distintas culturas que conviven en la región (Tehuelches-Galeses-mapuches y chilenos).

Se ha confeccionado una replica del busto de Evans para ser excibida en l entrada principal del museo.
Se confeccionaron replicas de tamangos que fueron el calzado de los primitivos pobladores aborígenes argentino y chilenos.
Confeccion de una réplica de olla en ubre de vaca utilizada como utensillo de uso cotidiano por los aborígenes.
Confección de un quillango en cuero de guanaco u cosido con tendones de avestruz.

A su vez se hizo una selección del material fotográfico digitalizado para crear las gigantografías que formarán parte del diseño museográfico del museo.

En esta actividad en particular, fue trascendental la labor de los profesionales de museología, miembros de la dotación del proyecto, que aportaron sus conocimientos museológicos, museográficos e históricos para realizar una selección criteriosa y un correcto control del movimiento de objetos através de la confección de planillas para poder orientar a los trabajadores del museo que estarán salvaguardando la colección.

2. DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES PROPUESTAS PARA LA CONCRECIÓN DE LA MUESTRA PERMANENTE DEL MUSEO REGIONAL INTERACTIVO DE TREVELIN.

2.1. Elaboración de Guión Museológico y redacción de textos de sala.

En función del material recopilado en la tarea 1, basado en la consulta de material de archivos locales y de otros destinos, se procedió a la elaboración de textos de sala que acompañarán el recorrido, teniendo en cuenta las distintas etapas que se plantean en el desarrollo del museo. Las salas se plantean con un cierto orden, que se ve supeditado al devenir histórico de la región. En este sentido las salas 1 y 2 corresponden a los pueblos originarios y a los inmigrantes galeses. Ambas salas son acompañadas con elementos originales de la época: elementos líticos, lanzas, boleadoras, monturas, tejidos, etc.

Las salas siguientes hacen referencia a lo nodal del edificio que es el Molino propiamente dicho. En este sentido, el elemento principal de la colección es el molino harinero, acompañado por elementos que hacen a la producción harinera: carretas, fardos de trigo, maquinaria específica para la producción.

En la salas de los pisos superiores se hace referencia a la vida cotidiana en el pueblo de Trevelin, contada a través de bienes de uso típicos de la cultura galesa; juegos de té, vajilla de loza, tejidos e indumentaria componen el universo de esta sala.

Tales textos fueron impresos en vinilo autoadhesivo y montados en estructuras de MDF para luego ser colgados.

2.2 Elaboración y producción de guión museográfico. Traducción de los textos de sala a los idiomas inglés, galés y tehuelche.

En función de lo planteado en el punto anterior, se procedió a realizar junto con el guión museológico el guión museográfico. En este sentido, las primeras dos salas hacen referencia a lo fundamental que es destacar de qué manera los habitantes originarios del pueblo de Trevelin y los inmigrantes galeses construyen el futuro del pueblo. En estas dos salas se hace hincapié en lo particular de cada una de las culturas y de qué modo se ven afectadas con la introducción de la inmigración galesa.

En una segunda instancia surge la figura del molino harinero, que es el elemento que conecta a todas las salas del museo por tratarse de un objeto museable fundamental que hace a la función primaria del edificio. De este modo, el pueblo adopta un carácter más industrial sin perder su caracteristica principal agricola-ganadera.

Seguidamente se vincula a este molino, todo el sistema de transporte de traslado de materias primas contado a través de una sala con maquinarias originales cedidas a modo de préstamo por distintos ciudadanos que acerca su colaboración.

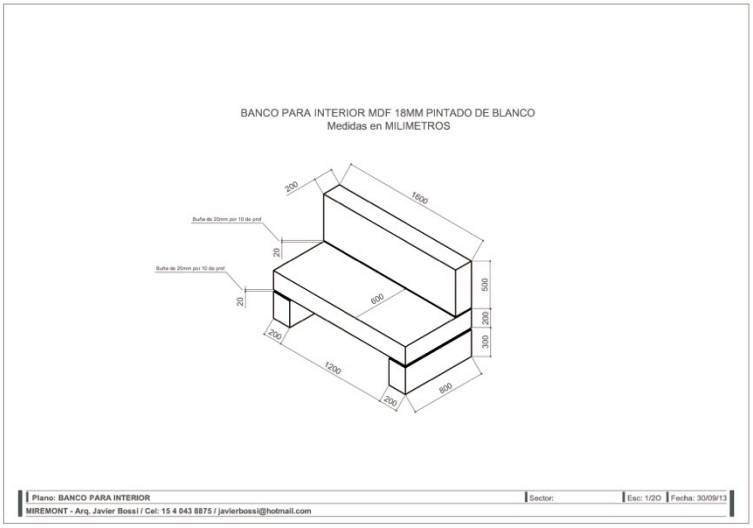
En las salas del primer y segundo piso se hace hincapié en la vida cotidiana y la transformación de la misma a partir del surgimiento del molino, y cómo la cultura galesa va tomando mayor presencia en los distintos aspectos de la vida en el pueblo.

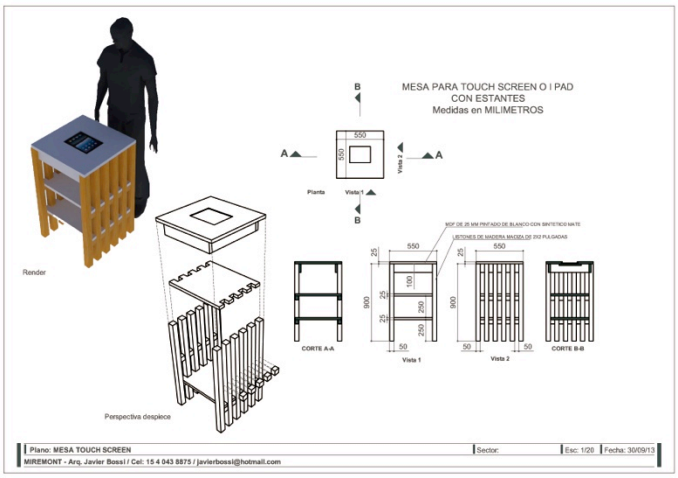
Acto seguido, se procedió a hacer entrega del material elaborado para los textos de sala a los especialistas en las lenguas inglesas, galesas y tehuelches para la traducción del material para cumplir con el objetivo primordial del proyecto que es vincular a la comunidad con su propia historia.

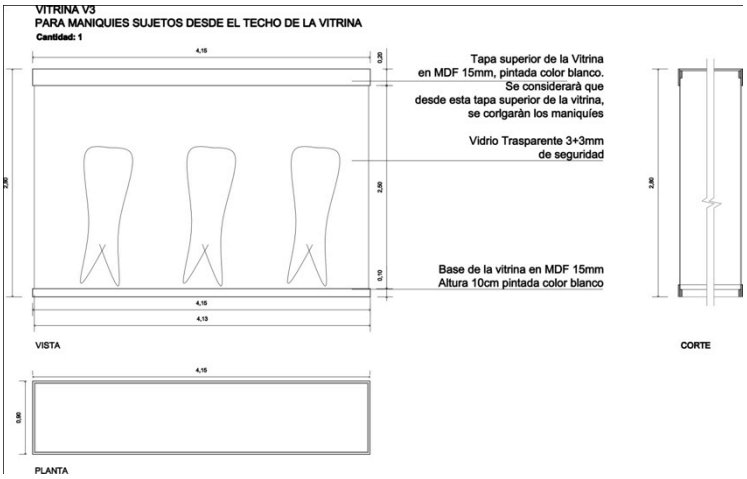
2.3 Confección de planillas de materiales y seguimiento de la producción del mobiliario y soportes museográficos.

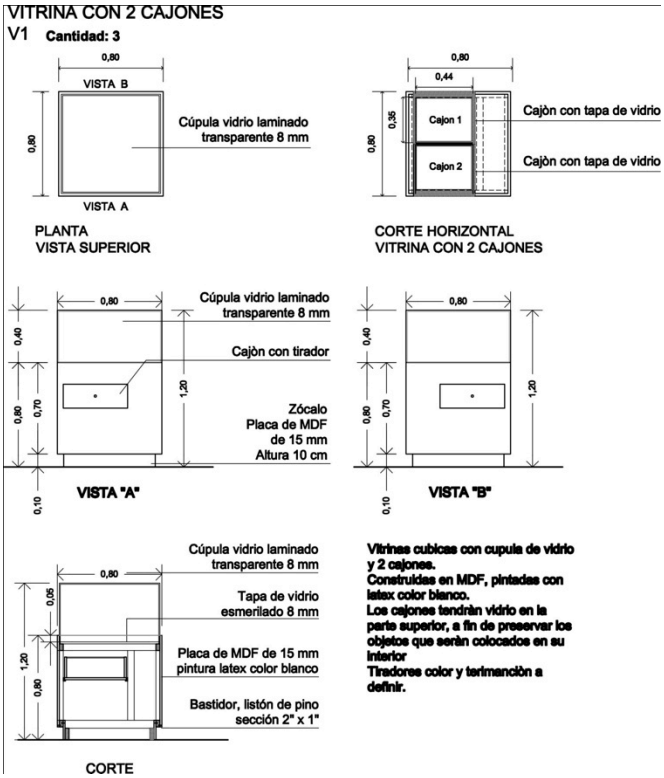
Para el desarrollo del proceso de producción de mobililiario y soportes museográficos se han confeccionado planos de diseño y se clasificaron los materiales que las empresas deben utilizar para realizar la producción del mismo siguiendo standares de calidad y seguridad en la conservación de los objetos museográficos que van a ser colocados en los mismos.
Dentro de esa clasificación se toma especial cuidado en la producción del mobiliario que contenga materiales contaminantes como pueden ser la madera para lograr una aislación correcta de los posibles componentes químicos que se utilizan para pintar y/o armar dicho mobiliario y que pueden afectar los objetos museográficos.

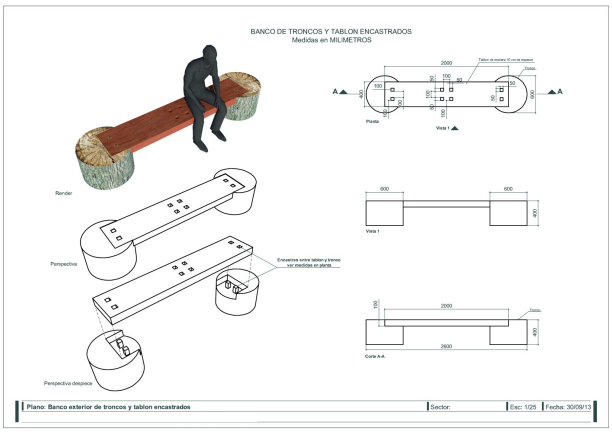
A continuación se agregan los planos de mobiliario que será utilizado y producido.






VITRINA V3
PARA MANIQUIES SUJETOS DESDE EL TECHO DE LA VITRINA
Cantidad: 1
Tapa superior de la Vitrina
en MDF 15mm, pintada color blanco.
Se considerará que
desde esta tapa superior de la vitrina,
se corlgaràn los maniquíes
Vidrio Trasparente 3+3mm
de seguridad
Base de la vitrina en MDF 15mm
Altura 10cm pintada color blanco
VISTA
CORTE
PLANTA


VITRINA CON 2 CAJONES
V1 Cantidad: 3
VISTA B
VISTA A
Cúpula vidrio laminado
transparente 8 mm
PLANTA
VISTA SUPERIOR
Cajon 1
Cajon 2
Cajòn con tapa de vidrio
Cajòn con tapa de vidrio
CORTE HORIZONTAL
VITRINA CON 2 CAJONES
Cúpula vidrio laminado
transparente 8 mm
Cajòn con tirador
Zócalo
Placa de MDF
de 15 mm
Altura 10 cm
VISTA "A"
VISTA "B"
Cúpula vidrio laminado
transparente 8 mm
Tapa de vidrio
esmerilado 8 mm
Placa de MDF de 15 mm
pintura latex color blanco
Bastidor, listón de pino
sección 2" x 1"
CORTE
Vitrinas cubicas con cupula de vidrio
y 2 cajones.
Construidas en MDF, pintadas con
latex color blanco.
Los cajones tendràn vidrio en la
parte superior, a fin de preservar los
objetos que serán colocados en su
interior
Tiradores color y terminación a
definir.


BANCO DE TRONCOS Y TABLON ENCASTRADOS
Medidas en MILIMETROS
Render
Perspectiva
Perspectiva despiece
Vista 1
Corte A-A
Plano: Banco exterior de troncos y tablon encastrados
Sector:
Esc: 1/25
Fecha: 30/09/13

2.4 Diseño de la identidad gráfica general para la exhibición.

Para el desarrollo del diseño de la identidad gráfica se confeccionaron piezas graficas para la señalización del interior del museo (señaletica) y una serie de imágenes para ser impresas en gigantografías y son aplicadas en soportes de madera o en pared a través de vinilos o ,lonas impresas.

Para ejemplificar cada una de estas tareas que se han realizado agregaremos la confeccion del logo institucional y un ejemplo de señalética aplicada junto a una imagen que será impresa en vinilo en tamaño de 2000x3000 mm.

Junto a la grafica en gigantografias se diagramó un catalogo que será presentado el dia de la inauguración junto a otras piezas graficas como son el tiket de entrada que tendrá como función el cobro de la entrada al museo y como un pieza de recuerdo para los visitantes para ello se confecciona en papel estucado de 300 gr con terminaciones en laca para que sea perdurable.

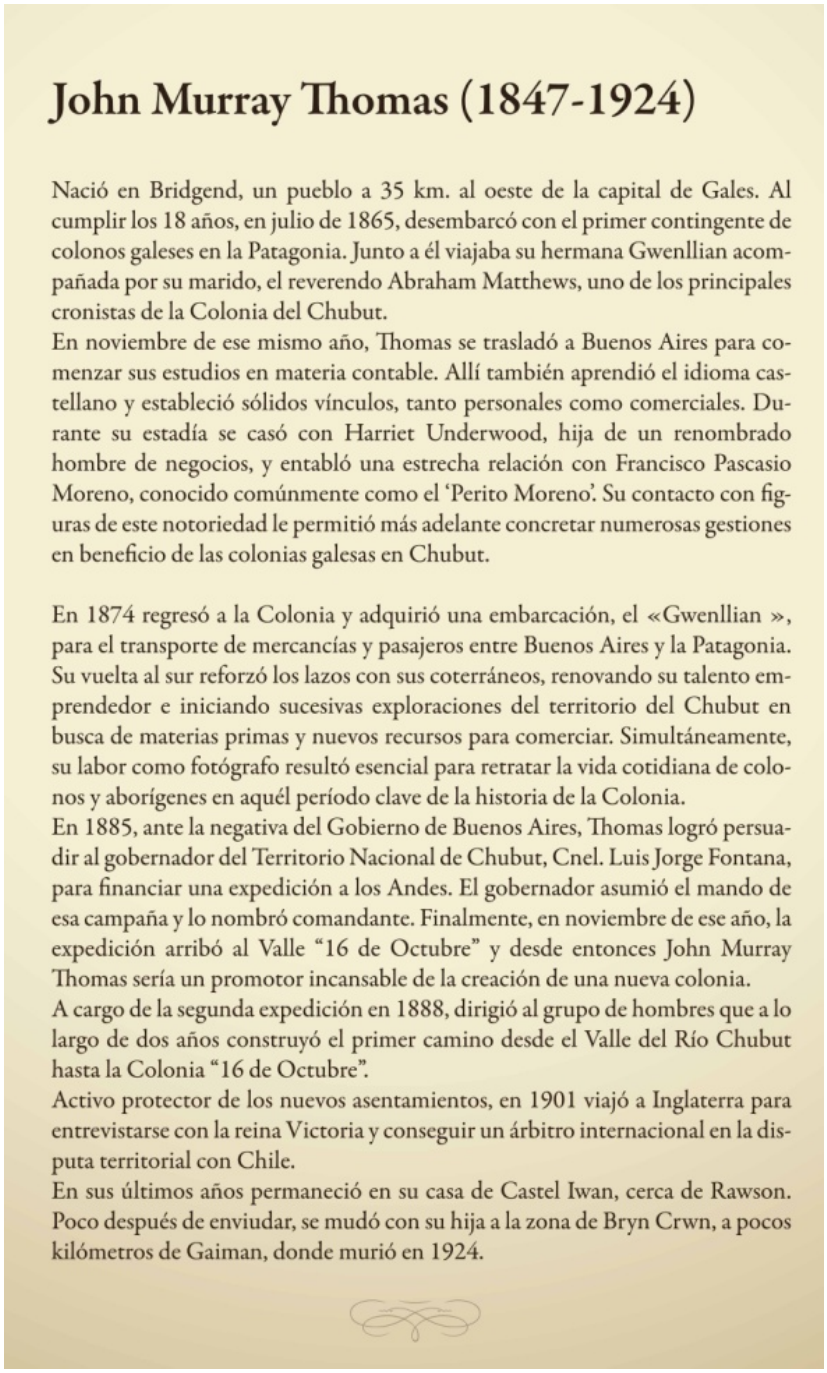
También los visitantes tendrán una serie de postales con imágenes de la historia del molino hasta la transformación en sede del museo de Trevelin.

Los trípticos y dípticos tendrán informacioin del museo y su recorrido turístico de la región para incentivar la visita turística a los distintos lugares de la región, asi como también la información correspondiente a las diferentes salas y sus colecciones de objetos.

La realización de los paneles impresos en vinilo y aplicados en soporte de MDF son importantes para la información de los diferentes sectores y salas del museo logrando una continuidad informativa y visual para que el visitante no se pierda en el guion museográfico de las distintas salas, y se pueda llevar un conocimiento de toda la historia representada a través de del guion y los objetos excibidos de una cultura y su desarrollo que es tan importante para la Trevelin como para toda la región que se ve integrada culturalmente a través de este museo.

Las siguientes imagenes propuestas indican el formato y estética que se utilizara en el desarrollo grafico.

Ejemplos de gráfica de sala:



John Murray Thomas (1847-1924)

Nació en Bridgend, un pueblo a 35 km. al oeste de la capital de Gales. Al cumplir los 18 años, en julio de 1865, desembarcó con el primer contingente de colonos galeses en la Patagonia. Junto a él viajaba su hermana Gwenllian acompañada por su marido, el reverendo Abraham Matthews, uno de los principales cronistas de la Colonia del Chubut.
En noviembre de ese mismo año, Thomas se trasladó a Buenos Aires para comenzar sus estudios en materia contable. Allí también aprendió el idioma castellano y estableció sólidos vínculos, tanto personales como comerciales. Durante su estadía se casó con Harriet Underwood, hija de un renombrado hombre de negocios, y entabló una estrecha relación con Francisco Pascasio Moreno, conocido comúnmente como el 'Perito Moreno'. Su contacto con figuras de este notoriedad le permitió más adelante concretar numerosas gestiones en beneficio de las colonias galesas en Chubut.

En 1874 regresó a la Colonia y adquirió una embarcación, el «Gwenllian », para el transporte de mercancías y pasajeros entre Buenos Aires y la Patagonia. Su vuelta al sur reforzó los lazos con sus coterráneos, renovando su talento emprendedor e iniciando sucesivas exploraciones del territorio del Chubut en busca de materias primas y nuevos recursos para comerciar. Simultáneamente, su labor como fotógrafo resultó esencial para retratar la vida cotidiana de colonos y aborígenes en aquél período clave de la historia de la Colonia.
En 1885, ante la negativa del Gobierno de Buenos Aires, Thomas logró persuadir al gobernador del Territorio Nacional de Chubut, Cnel. Luis Jorge Fontana, para financiar una expedición a los Andes. El gobernador asumió el mando de esa campaña y lo nombró comandante. Finalmente, en noviembre de ese año, la expedición arribó al Valle "16 de Octubre" y desde entonces John Murray Thomas sería un promotor incansable de la creación de una nueva colonia.
A cargo de la segunda expedición en 1888, dirigió al grupo de hombres que a lo largo de dos años construyó el primer camino desde el Valle del Río Chubut hasta la Colonia "16 de Octubre".
Activo protector de los nuevos asentamientos, en 1901 viajó a Inglaterra para entrevistarse con la reina Victoria y conseguir un árbitro internacional en la disputa territorial con Chile.
En sus últimos años permaneció en su casa de Castel Iwan, cerca de Rawson. Poco después de enviudar, se mudó con su hija a la zona de Bryn Crwn, a pocos kilómetros de Gaiman, donde murió en 1924.

panel de texto 800x1800 cm

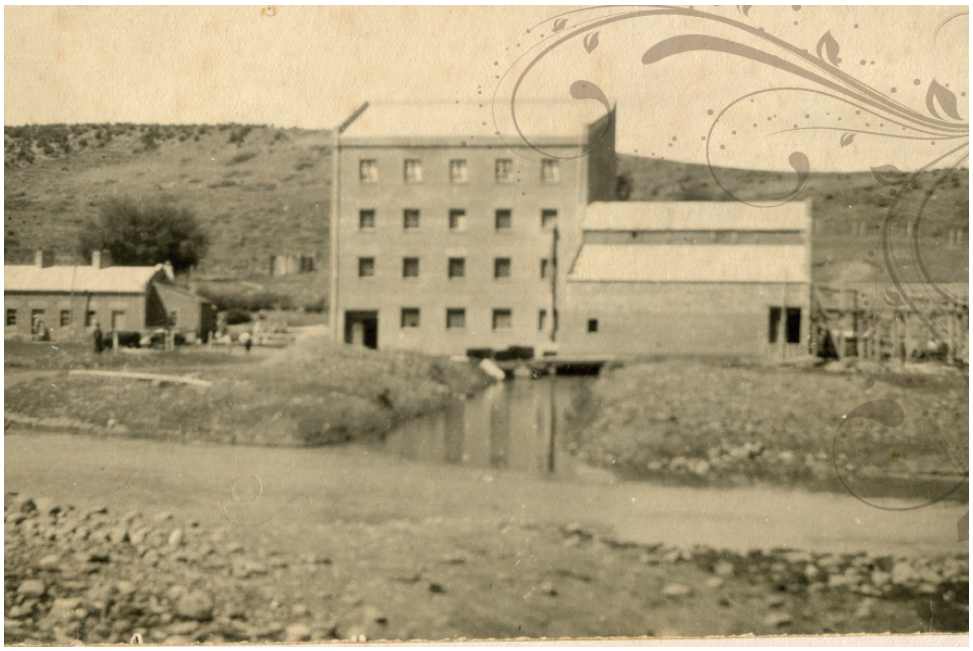


Imagen impresa en tamaño de 2000x3000 montada en estructura de caño.

La imágenes que se imprimen son en total 80 alcanzando una superficie total de 150 m2 de impresión.

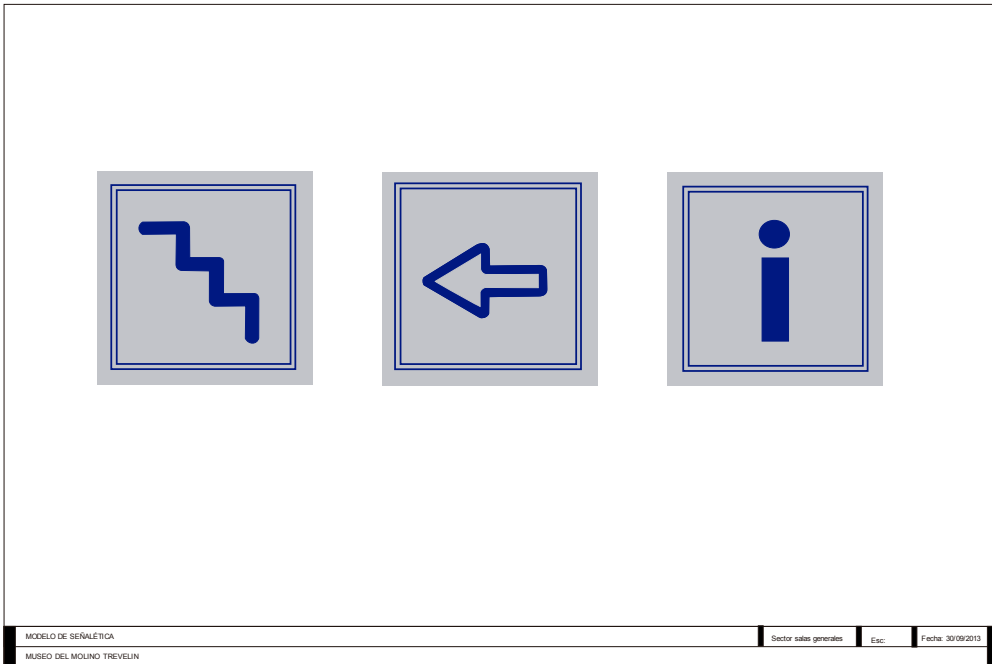
Además se utilizaran distintos soportes para la impresión que van desde los vinilos autoadhesivos hasta las impresiones en tela canvas que van logrando diferentes efectos visuales a las imágenes impresas.

En el exterior se colocaran banners informativos junto a la confeccion del logo institucional propuesto en la entrada del museo en material de PVC compacto para lograr que perdure en el tiempo y resista las duras inclemencias climáticas.

Tambien como pieza grafica se confeccionaran tótem señalizadores exteriores en chapa para señalizar el recorrido y nomenclar los espacios y objetos exteriores que serán parte del guion museográfico.

Dichos tótem contendrán la imagen institucional integrada del museo.

Propuesta de señalética



Los materiales utilizados en la confección de la señaletica son acrílico y vinilo de corte con soportes de acero niquelado.

Ejemplo de tiket:

Material: papel estucado de 300 gr

Terminación laca.

Numerados y troquelados

Modelo de logo institucional

Aplicación general impreso

Aplicación en exterior con material corpóreo.

Las piezas graficas que han sido reseñadas no incluyen la totalidad de piezas que se han realizado por motivos de extensión del informe y la repetición de ejemplos de utilización.
Estas son las principales aplicaciones graficas que han de utilizarse en el montaje grafico.

2.5 – 2.6 Selección, preparación, reproducción y restauración del material de exhibición y edición y compaginación de filmaciones y documentación gráfica (testimonial, histórica y turística).

En esta tarea se está confeccionando el busto de Evans que será desarrollado en material de bronce y en yeso para su aplicación en el interior y exterior, dicho busto será excibido en la entrada principal del museo .
Se ha enviado a restaurar un mapa original de trevelin con técnicas de restauración correspondientes que son aplicadas por el experto.
Por otro lado se han preparado y seleccionado diferentes imágenes que son importantes para la información y fundamenacion del guion museográfico.

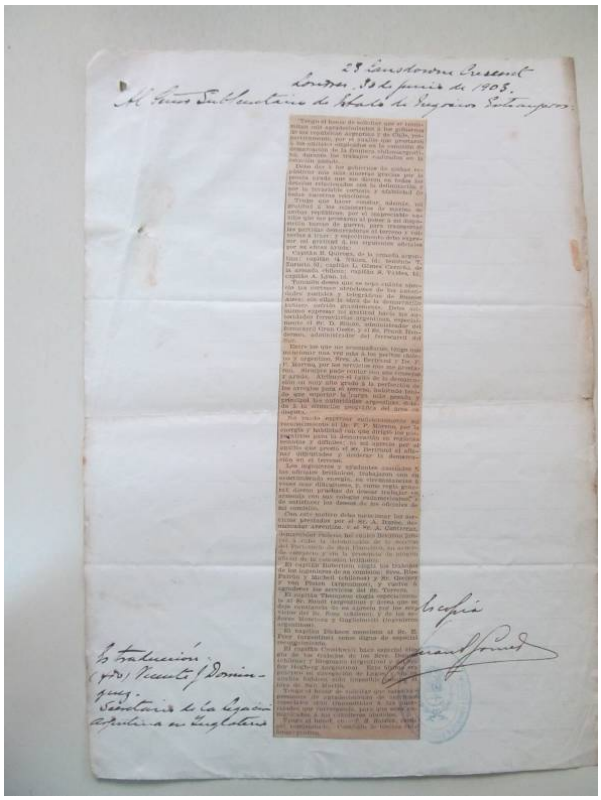
Libro Los Parques Nacionales Argentinos (1945)

Imágen de leñadores locales

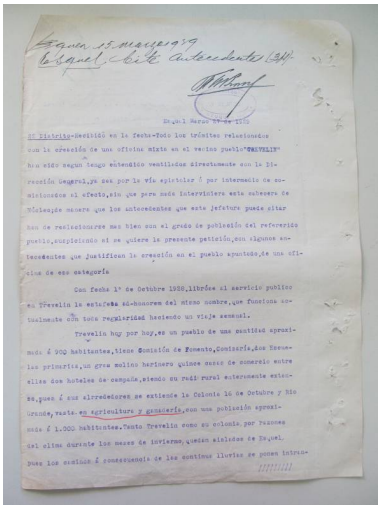
Imagen de jóvenes en el pueblo de Trevelin, en los alrededores del Molino.

Lám. 115. — Un Rincón del Pueblo de Trevelin. A Corner of Trevelin Village.

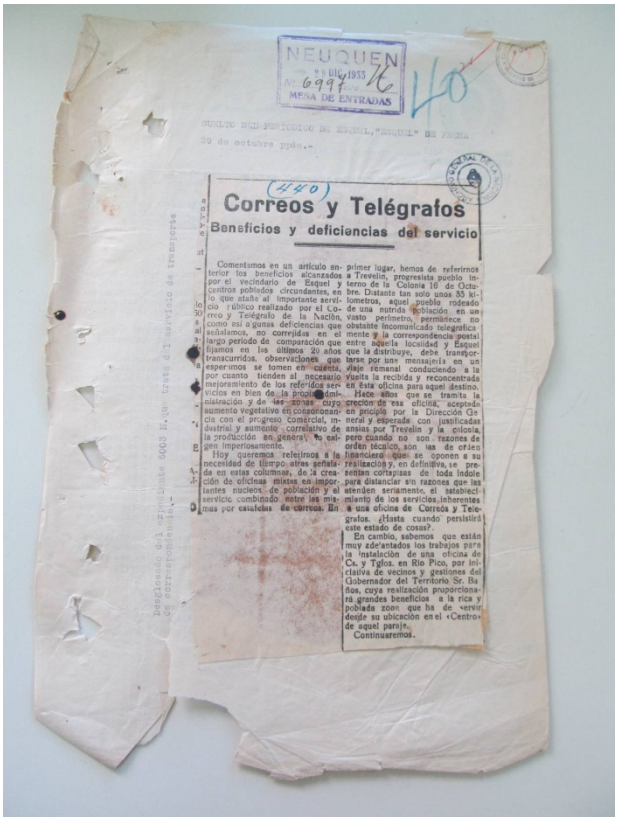
Archivo de Correos y telégrafos
Expediente 153 (año 1903)
Ubicación: Caja 4
Estado: Exp. Incompleto
Forjas: 2
Descripción:
Copia de la nota de Thomas Holdich sobre la demarcación de límites Argentino/Chileno.



Expediente 6740 (año 1936)
Ubicación: Caja 153 – Archivo de Telégrafos y Correos
Estado: Expediente Incompleto
Forjas: 100
Descripción:
Pedido de Oficina mixta en Trevelin.
Se adjunta nota del Diario “El Libre del Sur” (Febrero 1936)



Fundamentación sobre la necesidad de establecer la Oficina deTelegrafos en Trevelin. Descipción del Pueblo.



NEUQUEN
20 DIC. 1933
Nº 6997
MESA DE ENTRADAS

SUELTO DEL PERIODICO DE ESQUEL, "ESQUEL" DE FECHA 29 de octubre ppdo.-

(440)

Correos y Telégrafos

Beneficios y deficiencias del servicio

Comentamos en un artículo anterior los beneficios alcanzados por el vecindario de Esquel y centros poblados circundantes, en lo que atañe al importante servicio público realizado por el Correo y Telégrafo de la Nación, como así algunas deficiencias que señalamos, no corregidas en el largo período de comparación que fijamos en los últimos 20 años transcurridos, observaciones que esperamos se tomen en cuenta, por cuanto tienden al necesario mejoramiento de los referidos servicios en bien de la propia administración y de las zonas cuyo aumento vegetativo en consonancia con el progreso comercial, industrial y aumento correlativo de la producción en general, no exigen imperiosamente.

Hoy queremos referirnos a la necesidad de tiempo atras señalada en estas columnas, de la creación de oficinas mixtas en importantes nucleos de población y el servicio combinado entre las mismas por estafetas de correos. En primer lugar, hemos de referirnos a Trevelin, progresista pueblo interno de la Colonia 16 de Octubre. Distante tan solo unos 33 kilometros, aquel pueblo rodeado de una nutrida población en un vasto perímetro, permanece no obstante incomunicado telegraficamente y la correspondencia postal entre aquella localidad y Esquel que la distribuye, debe transportarse por una mensajería en un viaje semanal conduciendo a la vuelta la recibida y reconcentrada en ésta oficina para aquel destino.

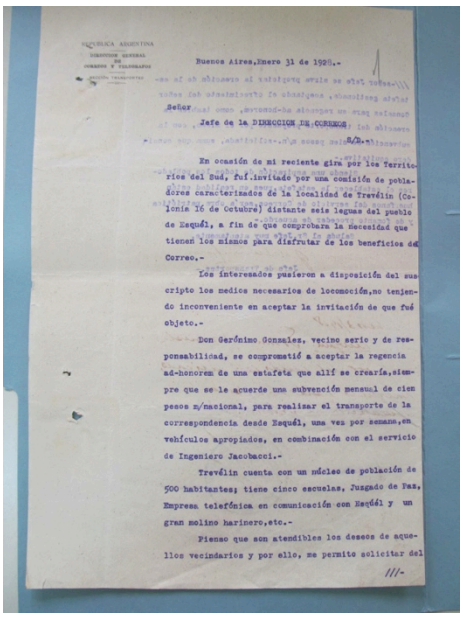
Hace años que se tramita la creción de esa oficina, aceptada en principio por la Dirección General y esperada con justificadas ansias por Trevelin y la colonia, pero cuando no son razones de orden técnico, son las de orden financiero que se oponen a su realización y, en definitiva, se presentan cortapisas de toda índole para distanciar sin razones que las atenden seriamente, el establecimiento de los servicios inherentes a una oficina de Correos y Telegrafos. ¿Hasta cuando persistirá este estado de cosas?.

En cambio, sabemos que están muy adelantados los trabajos para la instalación de una oficina de Cs. y Tgfos. en Rio Pico, por iniciativa de vecinos y gestiones del Gobernador del Territorio Sr. Baños, cuya realización proporcionará grandes beneficios a la rica y poblada zona que ha de servir desde su ubicación en el «Centro» de aquel paraje.

Continuaremos.

Desglosado del expediente 6003 N. que trata del servicio de transporte de correspondencia.-

<u>Expediente 6648 (año 1925)</u>
Ubicación: Caja 53 – Archivo de Telégrafos y Correos
Estado: Expediente Completo
Forjas: 25
Descripción:
Creación de la estafeta de correo en Trevelin Chubut.
Explicación de la necesidad de crear una oficina de correo en la localidad.



REPUBLICA ARGENTINA
DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS
SECCION TRANSPORTES

Buenos Aires, Enero 31 de 1928.-

Señor
Jefe de la DIRECCION DE CORREOS
S/D.-

En ocasión de mi reciente gira por los Territorios del Sud, fuí invitado por una comisión de pobladores caracterizados de la localidad de Trevélin (Colonia 16 de Octubre) distante seis leguas del pueblo de Esquél, a fin de que comprobara la necesidad que tienen los mismos para disfrutar de los beneficios del Correo.-

Los interesados pusieron a disposición del suscripto los medios necesarios de locomoción, no teniendo inconveniente en aceptar la invitación de que fué objeto.-

Don Gerónimo Gonzalez, vecino serio y de responsabilidad, se comprometió a aceptar la regencia ad-honorem de una estafeta que allí se crearía, siempre que se le acuerde una subvención mensual de cien pesos m/nacional, para realizar el transporte de la correspondencia desde Esquél, una vez por semana, en vehículos apropiados, en combinación con el servicio de Ingeniero Jacobacci.-

Trevélin cuenta con un núcleo de población de 500 habitantes; tiene cinco escuelas, Juzgado de Paz, Empresa telefónica en comunicación con Esquél y un gran molino harinero, etc.-

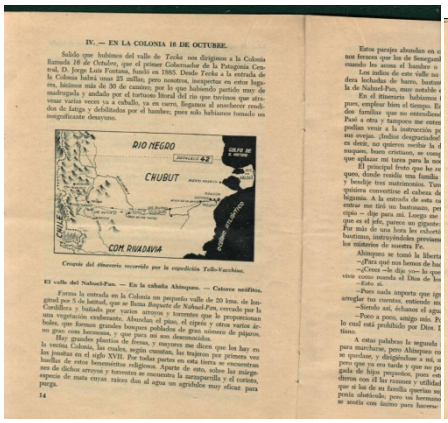
Pienso que son atendibles los deseos de aquellos vecindarios y por ello, me permito solicitar del

///-

Archivo Central Salesiano
Don Bosco 4002 (1206) Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel/Fax: (011) 4981- 0437 / 7266 / 2619

Vachina Bernardo. Expedición con el Gobernador Tello a la cordillera (1895)
"Del Océano a la Cordillera"

Se adjunta un extracto del interesante material de Vachina, por ser la interpretación de un salesiano sobre lo que sucedía en la cordillera. El resto de material y originales se encuentra en el Archivo Histórico de las Misiones Salecianas de la Patagonia, en Bahia Blanca.



IV. — EN LA COLONIA 16 DE OCTUBRE.

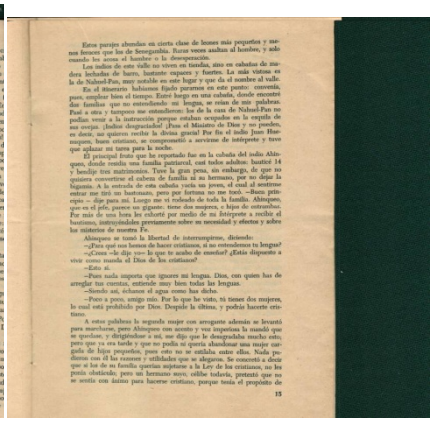
Salida que hubimos del valle de Treeka nos dirigimos a la Colonia llamada *16 de Octubre*, que el primer Gobernador de la Patagonia General, D. Jorge Luis Fontana, fundó en 1885. Desde *Treeka* a la entrada de la Colonia habrá unas 25 millas; pero nosotros, inexpertos en estos lugares, hicimos más de 30 de camino; por lo que habiendo partido muy de madrugada y andado por el turbioso litoral del río que tuvimos que atravesar varias veces ya a caballo, ya en carro, llegamos al anochecer rendidos de fatiga y debilitados por el hambre; pues sólo habíamos tomado un insignificante desayuno.

Croquis del itinerario recorrido por la expedición Tello-Vacchina.

El valle del Nahuel-Pan. — En la cabaña Ahinqueo. — Catorce neófitos.

Forma la entrada en la Colonia un pequeño valle de 20 kms. de longitud por 5 de latitud, que se llama *Boquete de Nahuel-Pan*, cercado por la Cordillera y bañado por varios arroyos y torrentes que le proporcionan una vegetación exuberante. Abundan el pino, el ciprés y otros varios árboles, que forman grandes bosques poblados de gran número de pájaros.

Hay grandes plantíos de fresas, y mayores no dicen que los hay en la vecina Colonia, las cuales, según cuentan, las trajeron por primera vez los jesuítas en el siglo XVII. Por todas partes en esta tierra se encuentran huellas de estos beneméritos religiosos. Aparte de esto, sobre las márgenes de dichos arroyos y torrentes se encuentra la zarzaparrilla y el cortisco, especie de mata cuyas raíces dan al agua un agradable muy eficaz para purga.



Estos parajes abundan en cierta clase de leones más pequeños y menos feroces que los de Senegambia. Rara veces asaltan al hombre, y solo cuando los acosa el hambre o la desesperación.

Los indios de este valle no viven en tiendas, sino en cabañas de maderas lechadas de barro, bastante espaces y fuertes. La más vistosa es la de Nahuel-Pan, muy notable en este lugar y que da el nombre al valle.

En el itinerario habíamos fijado paramos en este punto: convenía, pues, emplear bien el tiempo. Entre luego en una cabaña, donde encontré dos familias que no entendiendo mi lengua, se reían de mis palabras. Pasé a otra y tampoco me entendieron: los de la casa de Nahuel-Pan me podían venir a la instrucción porque estaban ocupados en la espritla de sus ovejas. ¡Indios desgraciados! ¡Pues el Maestro de Dios y no pueden, es decir, no quieren recibir la divina gracia! Por fin el indio Juan Huaquapen, buen cristiano, se comprometió a servirme de intérprete y tuvo que aplazar mi tarea para la noche.

El principal fruto que he reportado fue en la cabaña del indio Ahinqueo, donde reside una familia patriarcal, casi todos adultos: bautice 14 y bendije tres matrimonios. Tuve la gran pena, sin embargo, de que no quisiera convertirse el cabeza de familia ni su hermano, por no dejar la bigamia. A la entrada de esta cabaña vacía un joven, el cual al sentirme entrar me tiró un bastonazo, pero por fortuna no me tocó. —Buen principio — dije para mí. Luego me vi rodeado de toda la familia. Ahinqueo, que es el pelo, parece un gigante: tiene dos mujeres, e hijos de entrambas. Por más de una hora les exhorté por medio de mi intérprete a recibir el bautismo, instruyéndoles previamente sobre su necesidad y efectos y sobre los misterios de nuestra Fe.

Ahinqueo se tomó la libertad de interrumpirme, diciendo:

—¿Para qué nos hemos de hacer cristianos, si no entendemos tu lengua?

—¿Cómo —le dije yo— lo que te acabo de enseñar? ¿Estás dispuesto a vivir como manda el Dios de los cristianos?

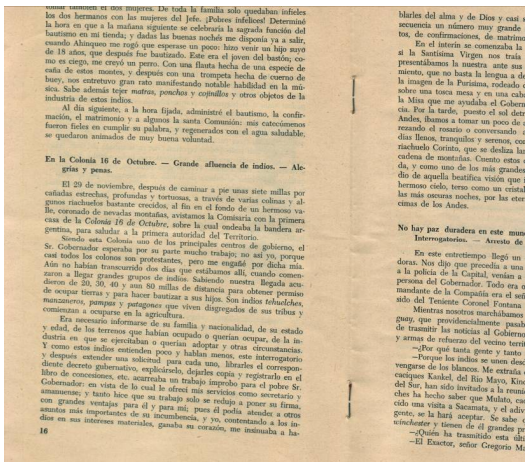
—Esto sí.

—Pues nada importa que ignores mi lengua. Dios, con quien has de arreglar tus cuentas, entiende muy bien todas las lenguas.

—Pues nada importa que ignores mi lengua. Dios, con quien has de arreglar tus cuentas, entiende muy bien todas las lenguas.

—Poco a poco, amigo mío. Por lo que he visto, ni tienes dos mujeres, lo cual está prohibido por Dios. Después la última, y podrás hacerte cristiano.

A estas palabras la segunda mujer con arrogante ademán se levantó para marcharse, pero Ahinqueo con acento y voz imperiosa la mandó que se quedase, y dirigiéndose a mí, me dijo que le desagradaba mucho esto; pero que ya era tarde y que no podía ni quería abandonar una mujer amiga de hijos pequeños, pues esto no se estilaba entre ellos. Nada pudimos con él las razones y utilidades que se alegaron. Se concretó a decir que si los de su familia querían sujetarse a la Ley de los cristianos, no les ponía obstáculo; pero un hermano suyo, célibe todavía, pretendía que no se sentía con ánimo para hacerse cristiano, porque tenía el propósito de



tomar también el dos mujeres. De toda la familia solo quedaban infieles los dos hermanos con las mujeres del Jefe. ¡Pobres infelices! Determiné la hora en que a la mañana siguiente se celebraría la sagrada función del bautismo en mi tienda; y dadas las buenas noches me disponía ya a salir, cuando Ahinqueo me rogó que esperase un poco: hizo venir un hijo suyo de 18 años, que después fue bautizado. Este era el joven del bastón; como es ciego, me creyó un perro. Con una flauta hecha de una especie de caña de estos montes, y después con una trompeta hecha de cuerno de buey, nos entretuvo gran rato manifestando notable habilidad en la música. Sabe además tejer *matras, ponchos* y *cojinillos* y otros objetos de la industria de estos indios.

Al día siguiente, a la hora fijada, administré el bautismo, la confirmación, el matrimonio y a algunos la santa Comunión: más catecúmenos fueron fieles en cumplir su palabra, y regenerados con el agua saludable, se quedaron animados de muy buena voluntad.

En la Colonia 16 de Octubre. — Grande affluencia de indios. — Alegrías y penas.

El 29 de noviembre, después de caminar a pie unas siete millas por cañadas estrechas, profundas y tortuosas, a través de varias colinas y algunos riachuelos bastante crecidos, al fin en el fondo de un hermoso valle, coronado de nevadas montañas, avistamos la Comisaría con la primera casa de la *Colonia 16 de Octubre*, sobre la cual ondeaba la bandera argentina, para saludar a la primera autoridad del Territorio.

Siendo esta Colonia uno de los principales centros de gobierno, el Sr. Gobernador esperaba por su parte mucho trabajo; no así yo, porque casi todos los colonos son protestantes, pero me engañé por dicha mía. Aún no habían transcurrido dos días que estábamos allí, cuando comenzaron a llegar grandes grupos de indios. Sabiendo nuestra llegada acudieron de 20, 30, 40 y aun 80 millas de distancia para obtener permiso de ocupar tierras y para hacer bautizar a sus hijos. Son indios *tehuelches, manzaneros, pampas* y *patagones* que viven diseminados de sus tribus y comienzan a ocuparse en la agricultura.

Era necesario informarse de su familia y nacionalidad, de su estado y edad, de los terrenos que habían ocupado o querían ocupar, de la industria en que se ejercitaban o querían adoptar y otras circunstancias, y después extender una solicitud para cada uno, librarles el correspondiente decreto gubernativo, explicárselo, dejarles copia y registrarlo en el libro de concesiones, etc. acarreaba un trabajo improbo para el pobre Sr. Gobernador: en vista de lo cual le ofrecí mis servicios como secretario y amanuense; y tanto hice que su trabajo solo se redujo a poner su firma, con grandes ventajas para él y para mí; pues él podía atender a otros asuntos más importantes de su incumbencia, y yo, contentando a los indios en sus intereses materiales, ganaba su corazón, me instruía a hablarles del alma y de Dios y casi siempre con feliz éxito. Hubo en consecuencia un número muy grande de bautismos, especialmente de adultos, de confirmaciones, de matrimonios y de instrucciones catequísticas.

En el interín se comenzaba la novena de la Purísima Concepción, y si la Santísima Virgen nos traía tantas almas abandonadas, nosotros presentábamos la nuestra ante sus plantas llena de alegría y agradecimiento, que no basta la lengua a describir. Adornado el altar partidl con la imagen de la Purísima, rodeado de hermosas flores naturales y frescas, sobre una tosca mesa y en una cabaña todavía más tosca, decía cada día la Misa que me ayudaba el Gobernador, el cual comulgaba con frecuencia. Por la tarde, puesto el sol detrás de la majestuosa cordillera de los Andes, íbamos a tomar un poco de aire a la falda de las colinas o al valle, rezando el rosario o conversando amigablemente. Así pasamos aquellos días llenos, tranquilos y serenos, como las tranquilas y plácidas ondas del riachuelo Corinto, que se deslizaba lamiendo las faldas de una interminable cadena de montañas. Cuento estos días entre los más hermosos de mi vida, y como uno de los más grandes consuelos del Señor, como un preludio de aquella beatífica visión que inunda a los justos más arriba de este hermoso cielo, terso como un cristal y fantásticamente iluminado, aun en las más oscuras noches, por las eternas nieves que cubren las gigantescas cimas de los Andes.

No hay paz duradera en este mundo. — Llegada de los voluntarios. — Interrogatorios. — Arresto de los culpables.

En este entretiempo llegó un correo con noticias nada tranquilizadoras. Nos dijo que procedía a una compañía de voluntarios, que unidos a la policía de la Capital, venían a sostener la autoridad y a defender la persona del Gobernador. Todo era obra del Gobernador delegado: el Comandante de la Compañía era el señor John Thomas; ayudante que había sido del Teniente Coronel Fontana en la expedición de 1884.

Mientras nosotros marchábamos a grandes jornadas, el Cañonero Uruguay, que providencialmente pasaba por el Puerto Madryn, se encargó de trasmitir las noticias al Gobierno Federal, para que enviase hombres y armas de refuerzo del vecino territorio del Río Negro.

—¡Por qué tanta gente y tanto alboroto? — preguntó el Gobernador.

—Porque los indios se unen desde todas partes para resistir a V. E. y vengarse de los blancos. Me extraña que aquí no se sepa cosa alguna. Los caciques Kaskel, del Río Mayo, Kinchamal y Cual del Senguer y Platero del Sur, han sido invitados a la reunión: el capitanejo Zapa de los Tehuelches ha hecho saber que Mulato, cacique mayor de Santa Cruz, ha ofrecido una visita a Sacamata, y el adivino Cayupal, que no espera más que gente, se la hará aceptar. Se sabe que los Tehuelches manejan bien el *winchester* y tienen de él grandes provisiones.

—¿Quién ha trasmitido esta última noticia?

—El Exactor, señor Gregorio Mayo, lo supo por el mismo Zapa de

2.7 Diseño de las gigantografías y cartelería y interna y externa.

La grafica aplicada en el exterior es de lona front impresa con soportes de acero combinándose con una señalización y la utilización de nomencladores externos para informar acerca de los objetos exteriores a los visitantes así como la evolución estructural e histórica del edificio y sus remodelaciones vistas desde una perspectiva exterior.

Para ello se utilizaron los tótem exteriores en base de acero y pintadas con epoxi y/o pintura electro estática para evitar la corrosión de los mismos.
La grafica aplicada a ellos es en vinilo de corte y en vinilos impresos con protecciones contra los rayos UV.

El logo institucional va dispuesto en el muro principal de la entrada para una rápida ubicación del museo.
Dicho logo va confeccionado en material de PVC compacto para evitar el deterioro por la inclemencias climáticas.

La estética aplicada en la grafica exterior es la misma que la aplicada en el interior pero con un soporte adecuado a la intemperie.
A la grafica exterior se le aplicaran efectos luminosos con lámparas desde el piso para lograr un perfecta individualización del edificio en el horario nocturno.

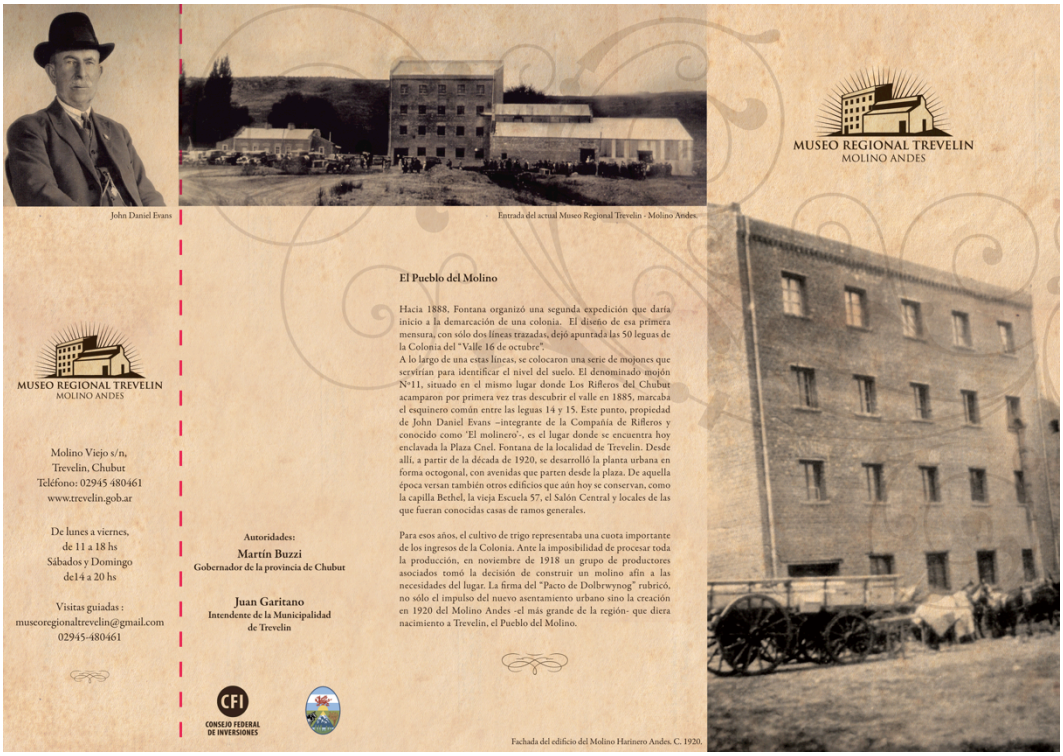
2.8 Diseño de los complementos gráficos impresos, fílmicos y publicitarios.

A partir de la selección del material fotográfico realizado con anterioridad y la confección de los textos de sala, se procedió a diseñar los complementos gráficos publicitarios para la difusión del museo.

Se compilaron imágenes de personajes destacados, testimonios de habitantes y objetos para confeccionar los videos que fueron incorporados en diversas salas.

A su vez, se realizó la folletería dedicada a publicitar al Museo Regional Interactivo de Trevelin.

Ejemplo del folleto tríptico realizado:



Frente

Dorso

2.9 Diseño del catálogo y montaje de la exhibición

Durante el tramo final de la obra, nos dispusimos a crear un catálogo de la muestra permanente, que sirva de reflejo de lo proyectado en el interior del edificio. Por lo tanto, decidimos utilizar la misma metodología que implementamos a la hora de pensar el diseño museográfico, tomamos los textos de sala y los fuimos combinando con imágenes nuevas y otras ya utilizadas en el recorrido.

Este primer material que combina información e imágenes es el puntapié inicial de lo que podrán ser las sucesivas publicaciones que se generen a partir del área de archivo con el que cuenta el museo actualmente.

En sintonía con este momento, procedimos con el montaje de la exhibición. En una primer instancia, se hizo el acondicionamiento general del espacio: retoque de pintura, embellecedores en las terminaciones y limpieza general del edificio para no contaminar los objetos museables que iban a ser exhibidos.

Se hizo una nueva selección de objetos a partir de nuevas incoporaciones al archivo y se las dispuso en el mobiliario específico para su correcta conservación y

exhibición. Todas las vitrinas utilizadas en este tramo cumplen con las más altas precauciones en materia de cuidado y seguridad para los objetos; pintadas con pintura epoxi, que tiene la particularidad de ser ignífuga y en cada una de ellas se aplicó una cerradura particular para su correcto cerramiento.

Luego, se procedió con el montado de los paneles de texto que dan coherencia y sentido al recorrido por la exhibición permanente y se colocaron las gigantografías que ilustran toda la muestra, poniendo en contexto lo relatado en los textos de sala.

Una vez finalizado el montaje grueso, se siguió con los ajustes referidos a la iluminación de los espacios para generar los ambientes necesarios en cada espacio.

Se procedió con el llenado del túnel con agua, evocando su antiguo funcionar. Se colocaron los vinilos de corte a modo de acompañamiento estético, se montaron los vinilos transparentes en los ventanales para replicar al antiguo molino harinero, se colocó el logo corporeo en la fachada del museo; se colocaron los banco en el salón auditorio y el busto de Evans en el hall de entrada.

Cada sala cuenta con sistema central de iluminación y calefacción, que permite mantener un control sobre el total de los espacios. A su vez, el sistema de seguridad permite la correcta vigilancia de los distintos lugares del edificio.

Cuando los ajustes finales se vieron terminados, se realizó la primer recorrida exhaustiva buscando fallas y haciendo un repaso general de lo exhibido con los trabajadores para que se familiaricen con su nuevo entorno. En dicho recorrido se procedió a realizar un relevamiento de los objetos a través de las planillas de seguimiento y se tomó nota de cada uno de los items para poder conformar las nomencladoras que se dispusieron en sus respectivos lugares a los dos días de haber finalizado con todo el montaje general.

Para finalizar, se colocó toda la señalética del edifcio, desde lo concerniente al museo a las oficinas administrativas del mismo.

2.10 Puesta a punto y realización de los ajustes necesarios para la inauguración del museo.

En los días previos a la inauguración se realizó la limpieza general y desinfección del edificio para presentarlo en óptimas condiciones el día de la reapertura. El último detalle fua acondicionar el salón contiguo a la recepción/boletería para crear un ambiente de reunión y descanso para los visitantes.

3. CONCLUSIONES

Cuando se presentó el proyecto ante el Consejo Federal de Inversiones en el mes de junio del año de 2013, planteamos una serie de objetivos que vectorizarían el trabajo proyectado en los meses de trabajo estipulados.
Entre ellos se encontraban:

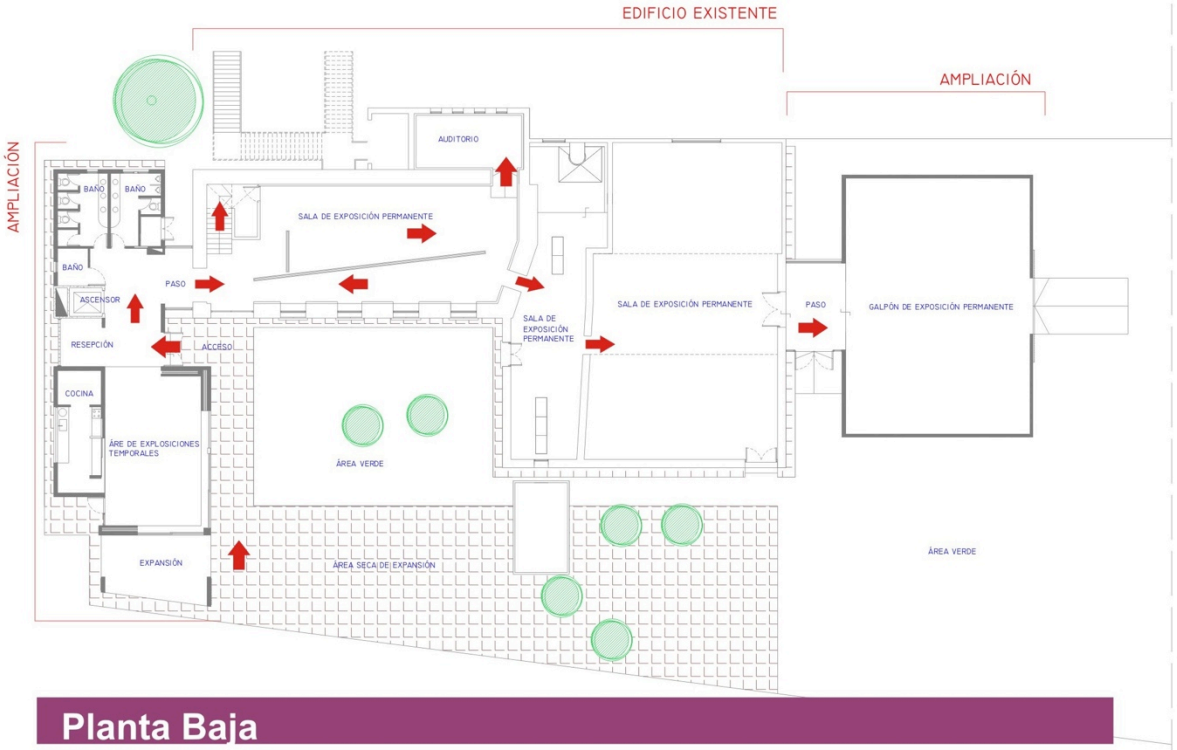
- Difundir a través de la visión del relato de los pobladores de la ciudad, la historia de la región y en particular de Trevelín.
    - Las motivaciones que llevaron a crear la ciudad.
    - El papel desarrollado por los distintos grupos sociales. Galeses y Mapuches.
- Evidenciar las consecuencias sociales y culturales del encuentro entre todos los grupos de actores poblacionales.
- Generar una nueva exhibición de acuerdo a los criterios museológicos más recientes dirigidos a la experiencia Museo y Eco-museo.
- Desarrollar un nodo turístico mediante tecnología interactiva que permita el acercamiento del visitante con la localidad y la región.
- Fortalecer la conciencia histórica de la comunidad.
- Extender el conocimiento, la comprensión y el reconocimiento –a través de la exhibición- de la historia de la región desde los aspectos históricos, sociales y culturales.

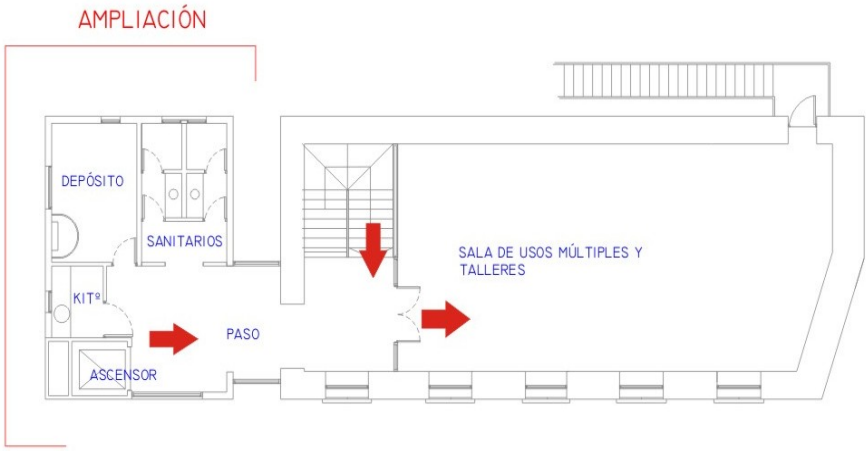
En el primer item, podemos encontrar la génesis de este proyecto. Cuando se convocó al equipo de trabajadores de museos para pensar en la idea de este proyecto. Efectivamente, a través todas las tareas enumerdas previamente, logramos crear un producto culturar y masivo al alcance de todos los interesados a una historia que a veces por la distancia o por simple desconocimiento, no se encuentra vigente.
Por su parte, el evidenciar las consecuencias sociales y culturales fueron motores de la misión del museo, porque si desprendieramos al Molino Harinero Andes de su

incumbencia social, caeríamos en un error histórico; error que se engrosa si no nos percatamos que la función del museo justamente es mostrar, informar y educar.
Nos fuimos adaptando a nuevas tecnologías y alimentándonos de nuevas experiencias con otros trabajos y asesoramientos en distintas instituciones culturales, y logramos brindar al público visitante una propuesta renovadora en materia de eco museos, donde la construcción edilicia no interfiere con la arquitectura del pueblo como tampoco atenta con la flora y la fauna que lo rodea. Gran parte del edificio cuenta con grandes ventanales y cúpulas que permiten la entrada constante de luz natural hasta entrada la noche, lo que permite un uso muy bajo de la electridad convencional.
Cuando quisimos hacer que el museo fuese regional e interactivo no lo pensamos como un título que podría ser atractivo al público, quisimos y logramos generar un espacio donde convergen vivencias del pueblo de Trevelin pero que se alimenta de un contexto local, provincial y por último regional; es por ello que la regionalidad aquí es un factor trascendental, ante las interesantísimas propuestas que ofrece nuestra Patagonia en materia de museos y espacios culturales, la zona cordillerana se debía a sí misma ese espacio. En sintonía con esta circunstancia, el nodo turístico fue practicamente una consecuencia directa de esa “regionalidad”, porque permitió el contacto con muchísimos actores diversos y se convirtió en una parada casi obligada para todo aquel que recorre la zona cordillerana de Esquel, El Bolsón, etc.
Por su parte todo lo diagramado y proyectado dentro de la exhibición permanente tiene como objetivo principal el poder generar lazos fuertes dentro de la comunidad misma y con su propia historia. Como desarrolláramos previamente, fue completamente necesario el aporte de la comunidad de Trevelin para llevar a cabo la reconstrucción histórica de este Molino Harinero Andes. Los museos son eso en definitiva, son un recorte de una historia vista desde distintas miradas.
Logramos, concretamente, a través de la elaboración de textos comprensibles pero a su vez cargados de datos específicos, acercar al público visitante una nueva perspectiva desde donde mirar nuestro sur; poniendo de manifiesto las distintas modificaciones que afectaron al territorio durante la conformación del Estado argentino, la inmigración y la confluencia de los distintos grupos sociales de la zona. Una temática que a veces por lejana o por intereses diversos se dejó afuera pero con la apertura de este espacio, esas voces tienen un lugar donde hacerse eco.

4. ANEXO DE IMÁGENES

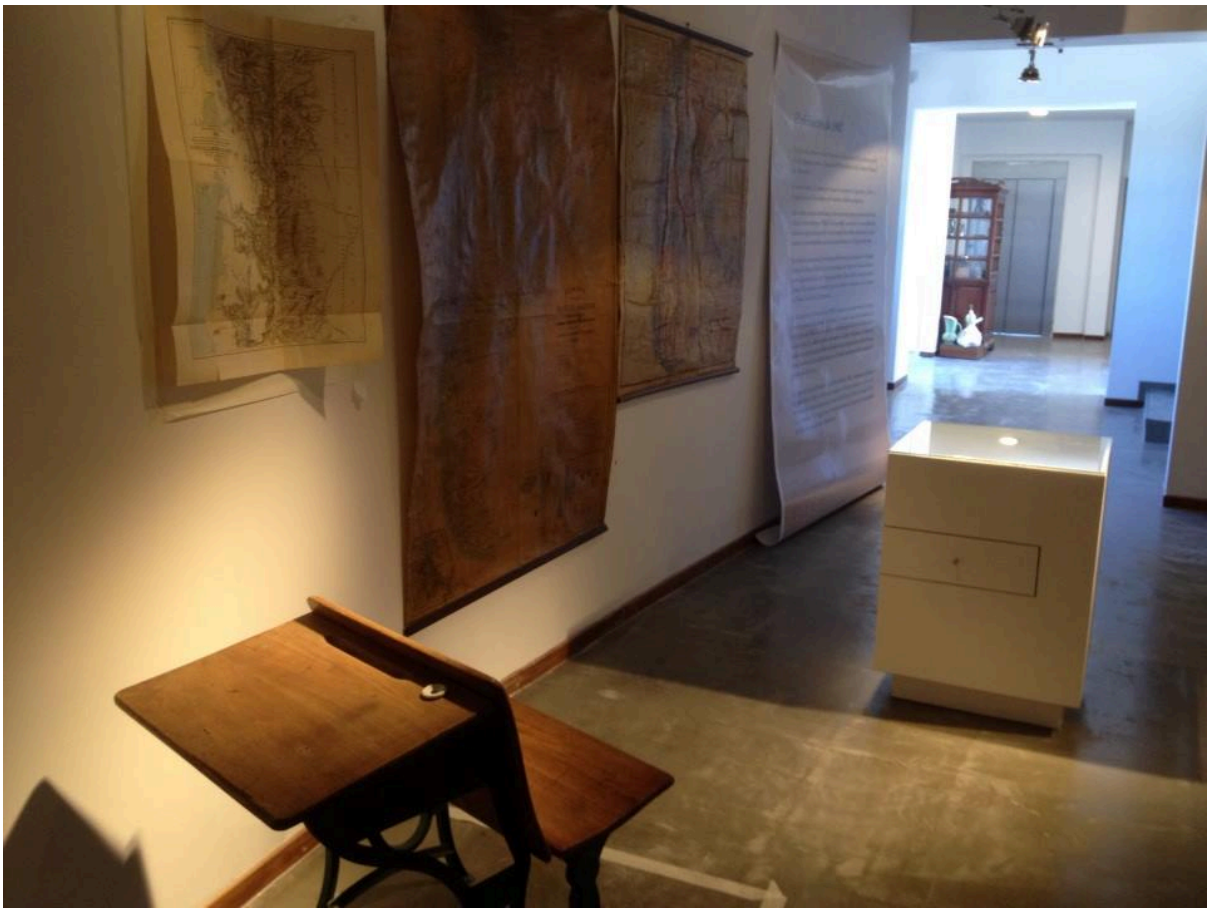
Plantas del museo con el diseño museográfico





3º Piso Sala de Usos Múltiples y Talleres

IMÁGENES DEL PROCESO DE MONTAJE



Montaje en sala número 2.

Montaje de salas 3 y 4.

Montaje de sala 4.

Montaje sala Talleres.

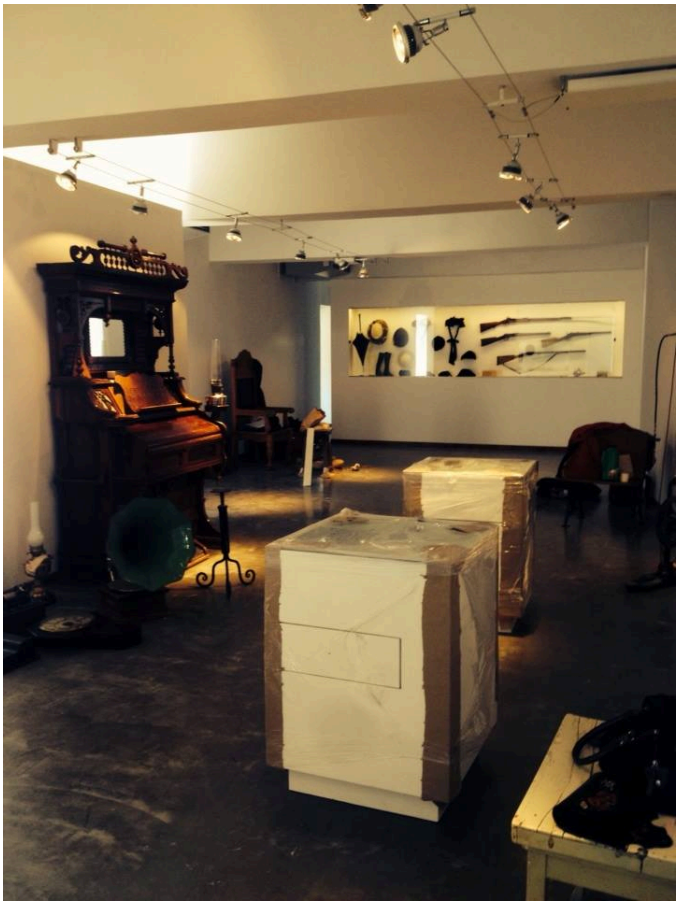
Montaje sala 2.

Montaje sala 2.

Montaje sala Talleres.

Montaje Sala 1.

Montaje sala 3.



Montaje sala 2.

Vista actual de la fachada del Museo Regional Interactivo de Trevelin.

Dr. Gabriel Ernesto Miremont

-

Ana Inés Vivarés

Buenos Aires, abril de 2014.